
ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее научное справочное издание представляет собой первый опыт обобщения информации о зарубежной музыке, посвященной России — «музыкальной россике».

Заданный ракурс познания сразу же наталкивается на необходимость уточнения неоднозначного и дискуссионного понятия «*русское*». Последнее неустанно развивается и углубляется современной наукой (культурологией, философией культуры, социологией, культурной антропологией, историей)¹. В данном случае оно трактуется не в узко-этническом плане, как связанное с исконным, так называемым «первичным» фольклором, а шире — как специфически-национальное, обусловленное геополитическими и социально-психологическими границами.

Специфически-национальное разными способами проявляет себя в сфере искусства — его носителями могут стать, например, стиль, жанр. Находящееся в «предметности» художественного высказывания, — именно такая понятийная позиция выдержана в Справочнике, — оно образует «русскую тему». *Русская тема* — отображение русского начала в художественном произведении.

Поскольку феномен «русское» внутренне неоднороден, такое же свойство — сложный, многосоставной характер — оказывается естественным и для русской темы. Она отнюдь не сводится к тому, что явственно и бесспорно сигнализирует о национальном — атрибутирующему программному или жанровому заголовку опуса (*Russian dance, Romance moscovite, Leningrad, Romanoff, À la Russe*). Она не обязательно концентрируется в сугубо музыкальной специфике в виде цитирования, аранжировки и стилизации русского фольклора или произведений русских композиторов, использования русских народных инструментов. Она способна манифестировать наиболее общие, коренные, глубинные аспекты национальной идентичности, такие как культура (язык, литература и искусство, бытовые традиции), история (события и вехи становления Российского государства, крупные исторические персоналии), территориальное расположение и природная среда обитания, религиозные верования, особенности общественного бытия и психологии россиянина, складывающаяся в его сознании картина мира. Емкое национально-русское начало может проявлять себя в музыкальном произведении как своими отдельными гранями, так и целыми комплексами признаков.

При идентификации русского начала приходится учитывать то, что оно не только сложно структурировано, но к тому же и динамично, то есть историко-географически и культурологически подвижно: скажем, те или иные территории (Польша, Украина, прибалтийские и другие регионы) то присоединялись к России, то выходили из ее состава. Естественно, что отдельные факты истории,

культуры и музыкального творчества расценивались в сознании представителей зарубежья то как репрезентирующие Россию, то как утрачивающие это качество. Исходя из сказанного, при отборе материалов пришлось придерживаться той идентификации русского (и в российском обществе, и за рубежом), которая существовала в определенное время. По этой причине, например, малороссийская (украинская) песня «Їхав козак за Дунай», хорошо известная в Европе XIX века с немецким переводом Х.-А. Тидге под названием *Schöne Minka, ich muss scheiden* («Прекрасная Минка, я должен тебя покинуть») как мелодия русская, именно в данном статусе фигурирует в Справочнике с наименованием «Ехал казак за Дунай».

Следует также помнить о том, что «русское» — и для иностранца, и для самого россиянина — понятие многоуровневое. Ясное и однозначное при узкой трактовке, оно оказывается отнюдь не однородным во всё более расширяющихся трактовках, при которых оно, фактически, вбирает в себя и другие национальные культуры, активно взаимодействующие с русской. Неслучайно наследие зарубежных музыкантов прошлых времен дополнили собой *Mazurka russe*, *Polonaise russe*, *Russian Krakoviak*, *Russian gopak*, *Gopak (Russian dance)* и т. д.

Вполне закономерно одной из органичных составляющих «русского» стала распространенная на территории России цыганская песенно-танцевальная традиция, довольно тесно переплетающаяся с русской. Живой обмен импульсами, исходящими из тесно соприкасающихся культур, нашел свое отражение в профессиональном творчестве. В связи с этим среди публикуемых материалов нередко упоминания, например, «русских цыганских» песен и романсов.

Появление Справочника обусловлено рядом причин. Одна из них заключается в том, что взаимодействие отечественной и зарубежной музыки традиционно понимается как постепенное освоение российскими композиторами западноевропейских традиций. Однако наряду с этими реалиями протекали и обратные процессы — впитывание зарубежными мастерами впечатлений, получаемых от России и ее культуры. Менее, на первый взгляд, заметные, они не только вносили определенный вклад в профессиональное становление зарубежных музыкантов, но со временем сложились в мощный пласт музыкального искусства. Задача составителя как раз и заключалась в том, чтобы выявить и очертить этот пласт, тем самым высветить одно из направлений в развитии мировой музыкальной культуры.

Другая причина возникновения Справочника виделась в необходимости понять степень популярности русской темы за рубежом. Внедрения русского в зарубежную музыку до сих пор считаются эпизодическими, носящими частный, «точечный» характер. Именно так, локально, они пока и освещаются в музыковедческих трудах. Собранный же материал свидетельствует об ином — творческая «подпитка» русским давно превратилась в широко бытующее устойчивое явление, сформировавшееся усилиями тысяч музыкантов. «Музыкальная руссика», бесспорно, заслуживает отношения к себе как более серьезной историко-культурологической тенденции.

Немаловажным поводом к составлению Справочника стало также желание уяснить, чем именно русское начало оказалось привлекательным для иностранцев — ограничено ли оно цитированием и варьированием русских народных песен и романсов, то есть тем, что хорошо известно профессионалам

и любителям музыки. Благодаря экскурсу в мировое музыкальное искусство открылась возможность увидеть русское у иностранных мастеров как нечто гораздо более многообразное, многоцветное, многогранное.

Тем самым настоящий Справочник позволяет освободиться от эскизного и порой мифологизированного видения того, как Россия воспринимается музыкальным зарубежьем, и сформировать научное представление о специфическом феномене, который до сих пор не осознан музыковедением, но — как убеждает творческая практика — достоин специального научного исследования.

Содержащийся в справочном издании комплекс знаний *актуален* для современной науки. Он вводит в научный обиход не только многочисленные, в большой степени новые, но и порой красноречивые факты. Очерчивающий собой малоизученный аспект творчества зарубежных мастеров, он способствует корректировке оценки русской культуры, рассматриваемой в контексте мирового музыкального искусства. Это, в свою очередь, ведет к построению более полной картины взаимодействия культур.

Издание призвано создать по возможности объективное представление о воплощении «русской темы» в мировой музыке. Приведенная в нем информация охватывает творчество более 4600 композиторов разных континентов. Каждый из авторов удостоен персональной статьи с краткими (сфокусированными на избранной составителем теме) биографическими данными и перечнем его «русских» произведений.

В основу отбора персон и художественных опусов положены определенные критерии и прежде всего — *хронологический*, который обусловил следующие временные границы. Последние выходят за рамки достаточно изученного периода в истории музыки XVIII века — массового наплыва западноевропейских «варягов», в изрядном количестве наводнивших Россию, а также за пределы XIX века и активного освоения в то время европейцами русской культуры. Наиболее ранний из обнаруженных опыт обращения к русскому — русский танец под названием «Медведь» для лютни (*Baletto de Rusia deto l'orso*), сочиненный около 1585 года итальянским лютнистом и композитором Джулио Чезаре Барбеттой, родившимся в Падуе около 1540 года и умершим после 1603 года, автором мадригалов, канцонетт, фантазий. Обозначившие другой временной предел опусы завершены и исполнены в наше время. Тем самым избранный составителем временной диапазон простирается от XVI века до наших дней.

Согласно определенному *жанровому* критерию поиск велся в достаточно широких, но вместе с тем ограниченных пределах. В Справочнике фигурируют произведения традиционного спектра — сценические (опера, оперетта, балет), вокально-хоровые, симфонические, инструментальные, вокальные — и жанрово-новаторские (композиция, инсталляция, концептуальный альбом и т. д.). Музыкальный инструментарий включает в себя, помимо традиционных в академической среде инструментов, также русский народный оркестр, духовой оркестр и другие составы. Поскольку одной из примет музыкальной россики является апелляция к русскому языку и отечественной литературе, естественным оказалось соседство рядом с инструментальными опусами также по сути синтетических, заключающих в себе взаимодействие музыки и слова (романс, песня). Объединенные здесь произведения имеют как концертную или сценическую, так и, нередко, педагогическую предназначенность.

В Справочнике отражены и оригинальные опусы, и аранжировки произведений о России. Приведенные «переделки» демонстрируют бесконечно широкую распространенность данного жанрового поля в искусстве XVIII и особенно — XIX века, но никоим образом не исчерпывают истинный массив пьес, реально созданных в этом жанре².

Не принимались во внимание бывшие популярными в XIX веке многочисленные произведения-приношения с этикетными посвящениями русским коронованным особам и высокопоставленным лицам, не содержащие других примет «русскости». За границами издания также остались довольно эклектичные (порой анонимные) попури с «русскими» инкрустациями, коих в прежние времена (в XIX веке) создавалось неисчислимое количество. Практически не учтены пьесы, в названиях которых звучат *quasi*-российские топонимы, существующие на территории США, скажем, *Petersburg* (такое название носят несколько десятков городов, хотя как минимум один из них — расположенный в штате Флорида — назван в честь российской северной столицы)³.

Известно, что события отечественной истории (Крымской войны, войны с Наполеоном, гражданской войны первых десятилетий XX века и т. д.) запечатлелись в безымянных песнях разных европейских народов. Однако фольклорные образцы не вошли в Справочник, поскольку его материалы сфокусированы исключительно на композиторском творчестве.

Жанровая палитра ограничена произведениями академического искусства и почти не выходит в области так называемой «легкой музыки» и киномузыки. Это делается лишь за редкими исключениями — когда необходимо достичь полноты отображения русского начала в творчестве презентуемого автора. Композиторы же, специализирующиеся только в этих жанрах, в Справочнике не упоминаются.

Методологическим фундаментом Справочника стало обобщение громадного количества разнородных источников. В первую очередь при его составлении оказался востребован имеющийся в музыковедении опыт подобных изданий. В частности, изучены крупные отечественные и зарубежные справочники, словари, энциклопедии, каталоги (здесь и далее приводятся лишь некоторые источники)⁴. Использовались тематические перечни и коллекции⁵. Серьезное подспорье было найдено в литературе о национальных культурах⁶. Солидную информационную базу составили материалы Интернета, размещенные на сайтах издательств⁷, учебных заведений, театров⁸, библиотек⁹ и других учреждений культуры, сообществ¹⁰, а также на многочисленных личных сайтах композиторов. Немаловажную роль в накоплении необходимых сведений сыграли буклеты фестивалей и международных конкурсов¹¹. Понадобились оцифрованные нотные архивы¹². Учитывалась также практика изданий, посвященных выдающимся деятелям литературы¹³. Немало информации почерпнуто из многочисленных исследовательских трудов, в которых изучены крупные пласты музыки¹⁴ и наследие отдельных музыкантов¹⁵. Охват большого числа работ, принадлежащих авторитетным специалистам, впервые позволил собрать, обобщить и систематизировать колоссальный объем информации о месте русского начала в зарубежной музыке.

Подготовка справочного издания сопровождалась немалыми трудностями общеметодологического, классификационного, источниковедческого, язы-

коведческого, информационно-фактологического характера и другими. Так, несмотря на основополагающие терминологические опоры, в немалом числе случаев отбор персоналий сопрягался со сложностью национальной идентификации последних и невозможностью провести четкую демаркационную линию между русским и зарубежным — например, при смене музыкантом страны проживания, при изменении географических и политических границ государства (скажем, при распаде СССР). Эта проблема решалась следующим образом: отбирались материалы о представителях «других» (не русской) культур, проявивших интерес к России. Сюда вошли сведения об иностранцах, в том числе определенное время проживавших в России (И. И. Иоганнис, К. А. Кавос, В. М. Кажинский, Л. В. Маурер, Дж. Сартти) и даже имевших русское подданство (Ю. К. Арнольд, А. А. Дёрфельдт). Однако не учитывались выходцы из семей иностранцев, родившиеся в России и получившие здесь образование, своим творчеством органично вписавшиеся в ее культуру и являющиеся, по сути, русскими композиторами (И. И. Геништа, Л. Ф. Гомилиус, Н. П. Девиште, А. И. Дюбюк).

Социальный статус музыкантов-«русофилов» указывается, но не возводится в ранг критерия отбора персоналий. Поэтому вполне закономерно рядом с композиторами-профессионалами стоят композиторы-любители (члены императорских и аристократических семей, дипломаты, сочиняющие музыку литераторы и деятели театра, издатели, служители церкви, военные).

Русский сегмент в зарубежном музыкальном пространстве очерчен как объективно существующий в искусстве, независимо от политической ангажированности композиторов, их идеологических пристрастий и субъективных художественных вкусов. Это обусловлено не только научным характером издания и требованием объективной непредвзятости содержащейся в нем фактологии. Невозможность следования принципу политкорректности имеет и другую причину — нередко наблюдается дистанцированность словесных идеологических деклараций и субъективных вкусов творцов от их реального искусства. Безусловный приоритет отдается творчеству.

Помещены также статьи о композиторах, профессионально сформировавшихся в России, но эмигрировавших на Запад и сделавших там успешную карьеру, хотя считать их зарубежными в полной мере нельзя (Д. Н. Смирнов, Е. О. и А. Д. Фирсовы). В Справочник не включены советские (как они именовались ранее) композиторы республик бывшего СССР, годы активности которых (особенно в освоении русской тематики) приходится на период существования единого государства. Несмотря на то, что творчество таких авторов в большой степени принадлежит родной для них национальной культуре, им не был присущ статус «зарубежные». Понадобились статьи о корифеях русской музыки (М. П. Мусоргском, С. С. Прокофьеве, С. В. Рахманинове, Н. А. Римском-Корсакове, И. Ф. Стравинском, П. И. Чайковском, Д. Д. Шостаковиче) и авторе российского гимна А. Ф. Льюве из-за большого числа интертекстуально связанных с ними и их наследием опусов зарубежных авторов.

Имена и фамилии даны на языке оригинала и русском — согласно правилам регулярной практической транскрипции, используемой для передачи собственных имен, принятым ведущими специалистами в этой сфере¹⁶. Исключения делаются для устойчивых традиций: Heinrich (*нем.*) — Генрих, а не Хайнрих,

Zingarelli (*umal.*) — Цингарелли, а не Дзингарелли, Hérold (*фр.*) — Герольд, а не Эроль, Hector (*фр.*) — Гектор, а не Эктор и т. д.

Данные приведены с большей или меньшей степенью полноты. Так, не всегда удавалось установить даты жизни и творчества музыканта, идентифицировать жанры произведений. В случаях недостатка основных сведений ставится знак (?). При указании на профессиональное образование композитора приводятся годы обучения или год окончания учебного заведения. Отсылки на другие статьи Справочника (персоналии) выделяются курсивом.

Для большего удобства пользования книгой в конце помещен Указатель фамилий с их начертанием на языке оригинала (при необходимости также на английском языке) и русском языке. Порядок фамилий в нем выстроен в соответствии с английским алфавитом (алфавитом языка международного общения) и научной транслитерацией кириллицы¹⁷.

Опознавание национального начала вызывает также немалые трудности в области нотографии. Эластичность культурно-исторических границ, о чем уже говорилось выше, не всегда позволяет и здесь однозначно идентифицировать «национальное» как именно «русское». Подобная ситуация нередка, например, в многочисленных пьесах под названием *Cosaque*, *Kosakenritt*, если они не имеют уточняющего подзаголовка «русский танец», «русская песня», дистанцирующего их от украинской культуры, также включавшей в себя казачество. Такого рода пьесы всё же приобщены к Справочнику, хотя требуют более точной атрибуции, основанной на интонационном и образно-художественном анализе музыки и поиске документов, проясняющих историю их создания и исполнения.

Встречавшиеся в источниках указания на художественные произведения нередко требовали уточнений авторства использованных в них поэтических текстов, а также — цитированных или аранжированных музыкальных композиций. В ряде случаев, однако, авторские произведения зафиксированы как неатрибутированные, если это принципиально для их названий (Вариации на русскую народную песню «Красный сарафан»). Тем самым сохранена одна из примет особой, близкой к бытованию фольклора, жизни некоторых популярных романсовых мелодий А. Варламова, А. Алябьева, княгини Е. Кочубей, а также российского гимна А. Львова.

Включенная в каждую статью нотография составлена по хронологическому и жанровому принципам. Названия произведений даются на русском языке или же (при целесообразности) на русском и — в скобках — на языке оригинала. В случаях очевидности и простоты перевода указывается наименование опуса только на языке оригинала. В нотографию входит дата создания произведения (при невозможности ее установить — дата публикации), иногда первого исполнения, для сценического опуса — дата и место премьеры (если известны). Кроме того, информация о балетах XVIII века включает в себя имена хореографов-постановщиков, поскольку в то время автором балета считался балетмейстер, а не композитор.

Некоторые наиболее употребимые слова сокращены, их список приводится в начале.

Варианты биографических сведений о рождении и смерти, почерпнутые из разноречивых источников информации, а также варианты названий и исполнительских составов приводятся через знак /.

Научный статус издания, помимо сказанного ранее, заключается во введении в пространство музыковедческих исследований большого корпуса сведений о неизвестных или малоизвестных художественных произведениях и их авторах. В ряде случаев находящаяся на периферии от магистрального творчества фактология позволяет по-новому осознать интересы выдающихся мастеров (Ж. Бизе, Ш. Гуно, К. Дебюсси, Г. Доницетти, Ф. Мендельсона-Бартольди, Дж. Россини, Ф. Шуберта). Так открывается возможность более тщательных локальных исследований наследия зарубежных композиторов, построения более полной картины зарубежного музыкального мира, оценки значимости русской музыки как части общемирового музыкального искусства.

Дальнейшее углубление в русскую тему как феномен зарубежной музыки порождает широкий круг научных проблем, и в первую очередь — терминологических уточнений¹⁸. Оно может протекать в культурологическом, социологическом, психологическом, историческом, эстетическом, жанровом, стилевом, музыковедческом и других ракурсах. При этом неизбежна постановка таких вопросов, как, в частности, изучение запечатленного культурного кода России, конкретных межкультурных взаимодействий, вызревания и развития русской темы у отдельно взятого художника или же в национальной (нерусской) культуре в целом, эволюции творческого отношения иностранцев к русскому началу и т. д. Многочисленные данные о музыкальных решениях произведений отечественных поэтов и писателей способны дать толчок к переоценке роли *русской литературы* в зарубежной культуре. Невозможно отрицать и то, что Справочник вносит определенный вклад в разработку более общей, публицистически острой (особенно в свете нарастающих процессов тотальной глобализации, стирающих национальные различия) проблемы: как русские воспринимались иностранцами ранее и воспринимаются в наше время.

Россия, так или иначе понятая иностранными композиторами, — угол зрения, под которым полезно взглянуть на отдельные художественные явления и исторические процессы в разнообразной *практической деятельности* музыкантов. Неожиданные творческие сближения, переключки, влияния и другие до поры скрытые историко-культурологические реалии могут стать очевидными педагогу, ведущему музыкально-исторические и культурологические дисциплины; студенту-музыканту, делающему первые шаги на пути самостоятельного научного изыскательства; исполнителю, пытливо формирующему репертуар и ищущему нетривиальные интерпретаторские подходы к исполняемым опусам; лектору-популяризатору, открывающему слушательской аудитории тайны Музыки.

Автор-составитель считает приятной обязанностью принести свои благодарности за консультации членам Проблемной научно-исследовательской лаборатории музыкального содержания при Волгоградском государственном институте искусств и культуры; доктору философских наук, кандидату культурологии, профессору Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», научному сотруднику Института философии РАН О. А. Жуковой; доктору искусствоведения, профессору Саратовской государственной консерватории им. Л. В. Собинова, Саратовского

государственного университета, Саратовского государственного социально-экономического университета, Оренбургского государственного института искусств им. Л. и М. Ростроповичей, Главному научному сотруднику и руководителю Центра комплексных художественных исследований А. И. Демченко; доктору искусствоведения, профессору Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена Г. П. Овсянкиной; доктору искусствоведения, доценту Петрозаводской государственной консерватории им. А. К. Глазунова В. И. Ниловой; кандидату искусствоведения, доценту Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского И. В. Воронцовой; кандидату искусствоведения, доценту Петрозаводской государственной консерватории им. А. К. Глазунова Л. А. Купец; композитору, доктору в области музыкального искусства, доценту Тбилисской государственной консерватории им. Вано Сараджишвили Э. Чабашвили; кандидату искусствоведения, доценту Гродненского государственного университета им. Янки Купалы, докторанту Белорусской государственной академии музыки И. Ф. Двужильной; старшему библиографу Ростовской государственной консерватории им. С. В. Рахманинова К. А. Жабинскому.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Одну из серьезных попыток осмысления проблемы национального и русской идентичности в музыке см. в книге: Лобанкова Е. В. Национальные мифы в русской музыкальной культуре: от Глинки до Скрябина. СПб.: Изд-во им. Новикова, 2014.

² Так, на сайте Международной ассоциации «Картинки с выставки» <http://www.daviddeboorcanfield.org/03%20Arrangements.pdf> приводятся 606 известных аранжировок и 1041 запись цикла и его отдельных частей (на август 2015 г.), лишь небольшая часть которых включена в настоящий Справочник.

³ *Petersburg waltz* (1841), «Петербургский быстрый марш» (*The Petersburg quick march*, 1841), «Квикстеп медного оркестра петербургских любителей музыки» (*Petersburg Amateurs Brass Band quick step*, 1841) Дж. Джорджа; «Квикстеп городской гвардии» (*City guards quick step*, 1861) Э. Кэмпса, посвященный Петербургской городской гвардии; *The Petersburg March* (1874) Э. Мака и др.

⁴ Аюпян Л. О. Музыка XX века: Энциклопедический словарь. М.: Практика, 2010; Денисов А. В. Музыкальные цитаты: Справочник. СПб.: Композитор — СПб., 2013; Иностранные нотные издания XVI — начала XIX в. Отдельно изданные произведения композиторов: Каталог: В 8 кн. / ГПБ им. В. И. Ленина; Сост. Ш. С. Барим. М., 1982; Краткий биографический словарь зарубежных композиторов / Сост. М. Ю. Миркин. М.: Сов. композитор, 1969; Музыкальная энциклопедия: В 6 т. М.: Сов. энциклопедия, 1973–1982; Музыкальный Петербург: Энциклопедический словарь. XVIII век. СПб.: 1996–2006. Т. I, кн. 1–9; Петровская И. Ф. Музыкальный Петербург 1801–1917. Энциклопедический словарь-исследование. Т. 10–11. СПб., 2009–2010; Русские нотные издания I половины XIX в. в фондах ГПБ им. М. Е. Салтыкова-Щедрина: В 2 ч. / Сост. О. Г. Охляковская. Л.: Б. И., 1967. Ч. 1 (1800–1830); Русский балет: Энциклопедия. М.: Согласие, 1997; Сводный каталог российских нотных изданий / Сост. О. В. Родюкова. СПб.: РНБ, 2005. Т. 2. XIX век (1-я четверть); Українська музична енциклопедія / Інститут мистецтвознавства, фольклористики та етнології ім. М. Т. Рильського НАН України; гол. ред. Г. Скрипник. Т. 1–5. Київ, 2006–2018; Чешские музыканты и композиторы XVIII в., жившие и работавшие в России / Сост. Н. А. Хмелевская, Ред. Г. В. Михеева. Л.: ГПБ им. М. Е. Салтыкова-Щедрина, 1986.

Allgemeine Deutsche Biographie (<https://de.wikisource.org/wiki/Hauptseite>); *Bachmann A.* An Encyclopedia of the Violin. Mineola, N. Y.: Dover Publications. Inc., 2008; *Baker's Biographical Dictionary of Musicians*. 3 ed., 1919; *Butterworth N.* Dictionary of American Classical Composers. 3 ed., 1942; Catalog of Copyright Entries (<http://www.readthriller.com/catalog-of-copyright-entries-third-series>); *Fétis, F.-J.* Biographie universelle des musiciens et bibliographie générale de la Musique. Bruxelles-Paris, 1841; *Griffel M. R.* Operas in English: A Dictionary. Rev. ed. Scarecrow Press, 2013; *Griffel M. R.* Operas in German: A Dictionary. Rowman & Littlefield. Lanham, Boulder, N. Y., L. Vol 1. 2018; *M. Henbury-Ballan.* Encyclopaedia of Russian & Soviet Piano Music: In 5 vol.; The New Grove Dictionary of Music and Musicians: In 29 vol. / ed. by S. Sadie. L: Oxford University Press, 1992; *Nieweg Clinton F.* Pictures at an Exhibition (https://docviewer.yandex.ru/view/19724183/?page=1&*=EMVGFVL4q4OGUIAO%2F27wV%2F%2Bk8617InVyBC16Imh0dHA6Ly93d3cub3JjaGVzdHJhbGlicmFyeS5jb20vTmld2VnJTlWQ2hhcnRzL1BpY3R1cmVzJTlWYXQlMjBhbiUyMEV4aGliaXRpb24lMjAyMDE2LnBkZiIsInRpdGxIjoiUGljdhVYzXMgYXQgYW4gRXhoaWJpdGlvbIAYMDE2LnBkZiIsIm5vaWZyYW1lIjpo0cnVILCj1aWQlOiIxOTcyNDE4MyIsInRzIjoxNjQzMDCzMTU0Nzk3L-CJ5dSI6IjE5MTY3MTC4MjE0NDUzNDM5MzMifQ%3D%3D&lang=en); The Oxford Dictionary of Music / Michael & Joyce Kennedy & Tim Rutherford-Johnson. L.: Oxford university Press, 2013; *Pazdírek Fr.* Universal-Handbuch der Musikliteratur aller Zeiten und Völker. Als Nachschlagewerk und Studienquelle der Welt-Musikliteratur. Wien: Universal-Handbuch der Musikliteratur, Pazdírek, 1904; *Pfitzinger, S.* Composer Genealogies: A Compendium of Composers, Their Teachers, and Their Students. USA, 2017; *Sainsbury J. S.* A Dictionary of Musicians: From the Earliest Ages to the Present Time. L., 1824. Vol. 2; Vahdah Olcott-Bickford Collection, 1800–2008 (<https://findingaids.csun.edu/archon/?p=collections/findingaid&id=88&q=&rootcontentid=4251>); The Virtual International Authority File (VIAF) (https://en.wikipedia.org/wiki/Virtual_International_Authority_File); C. F. Whistling's Handbuch der musikalischen Literatur, oder Allgemeines systematisch-geordnetes Verzeichniss der in Deutschland und in den angrenzenden Ländern gedruckten Musikalien auch musikalischen Schriften und Abbildungen mit Anzeige der Verleger und Preise / bearb. end herausg. von A. Hofmeister. Leipzig: F. Hofmeister, 1844 и т. д.

⁵ *Демченко А. И.* Иллюзии и аллюзии. Мифопоэтика музыки о Революции. М.: Композитор, 2017; Музыкальные дары русским императорам (<http://expositions.nlr.ru/MusicalManuscripts/project.php>); *Рыжкова Н. А.* Музыкальные баталии в России // Искусство музыки: теория и история. 2011. № 1–2. С. 127–141; Старинные ноты золотого века фортепиано (<https://www.starinnye-noty.ru/>); *Тропина Н.* Отечественная война 1812 года в русской музыке // Источниковедение в школе. 2011. № 1 (10). С. 132–138; *Jaffe K.* Solo vocal works on Jewish themes: a bibliography of Jewish composers. Lanham, Toronto, Plymouth: The Scarecrow press, Inc., 2011; Russische Musik von nichtrussen Komponisten (<http://www.russisches-musikarchiv.de/nichtrussen.htm>).

⁶ *Белза И. Ф.* История польской музыкальной культуры. М.: Музгиз, 1954–1972. Т. 1–3; *Белза И. Ф.* Очерки развития чешской муз. классики. М.–Л.: Музгиз, 1951; *Грундэ Н.* История норвежской музыки. Л.: Музыка, 1982; *Мдзівані Т. М., Сергіенка Р. І.* Кампазітары Беларусі. Мінск: Беларусь, 1997; *Полякова Л. В.* Образы русской литературной классики в чешской опере // Из истории музыки социалистических стран Европы: Сб. ст. / Ред.-сост. Л. В. Полякова. М.: Музыка, 1975. С. 112–168; *Серов А. Н.* Статьи о русской музыке. М.: Юрайт, 2018; Современная болгарская музыка. М.: Музыка, 1974 и т. д.

⁷ Boosey & Hawkes, Hofmeister, Ricordi, Schott, Sikorski, Breitkopf & Härtel и др.

⁸ Архив Государственного академического Большого театра.

⁹ Российская государственная библиотека, Библиотека Конгресса США, библиотеки европейских и американских музыкальных вузов (в том числе Научная библиотека Московской гос. консерватории им. С. И. Танеева).

¹⁰ Московский Центр современной музыки, Британское общество Иоганна Штрауса (The Johann Strauss Society of Great Britain), Форум любителей военной музыки, портал Belcanto.ru.

¹¹ Например, буклеты А. Ю. Радвиловича для фестиваля современной музыки в Санкт-Петербурге «Звуковые пути», конкурса Landeswettbewerb Brandenburg zum Akkordeon-Musik-Festival-am 24. Januar 2015 in Finsterwalde.

¹² International Music Score Library Project (IMSLP), Das Münchener Digitalisierungs Zentrum (MDZ).

¹³ А. Н. Островский в музыке: Справочник / Сост. Г. К. Иванов. М.: Сов. композитор, 1976; Блок и музыка: Хроника. Нотография. Библиография / Сост. Т. Хопрва, М. Дунаевский. Л.: Сов. композитор, 1980; *Гозенпуд А. А.* Гоголь в музыке // Литературное наследство. М.: Изд-во АН СССР, 1952. Т. 58. Русская культура и Франция. Пушкин. Лермонтов. Гоголь. С. 893–924; *Гозенпуд А. А.* Достоевский и музыка. Л.: Музгиз, 1971; *Денисенко С. В.* Пушкинские тексты на театральной сцене в XIX веке. СПб.: Нестор-История, 2010; Есенин в музыке: Справочник / Сост. Г. К. Иванов. М.: Сов. композитор, 1973; *Иванов А. С.* Горький в музыке: Справочные материалы. М.: Сов. композитор, 1969; *Кац Б. А., Тименчик Р. Д.* Анна Ахматова и музыка: Исследовательские очерки. Л.: Сов. композитор, 1989; *Кремлев Ю. А.* Чехов и музыка // *Кремлев Ю. А.* Избранные статьи. Л.: Музыка, Ленингр. отд-ние, 1976. С. 125–131; Лев Толстой и музыка. Хроника. Нотография. Библиография / Сост. З. Г. Палюх, А. В. Прохорова. Л.: Сов. композитор, 1977; Лермонтов в музыке: Справочник / Сост. Л. И. Морозова и Б. М. Розенфельд. М.: Сов. композитор, 1983; Н. А. Некрасов в музыке: Нотно-библиогр. справочник / Сост. Г. К. Иванов. М.: Сов. композитор, 1972; Пушкин в музыке: Справочник / Сост. Н. Г. Винокур и Р. А. Каган. М.: Сов. композитор, 1974; *Розенфельд Б. М.* Сергей Есенин и музыка: Справочник. М.: Сов. композитор, 1988; Русская поэзия в отечественной музыке (до 1917 г.) / Сост. Г. К. Иванов. М.: Музыка, 1966. Вып. 1; Русская поэзия в отечественной музыке (до 1917 г.) / Сост. Г. К. Иванов. М.: Музыка, 1969. Вып. 2.

¹⁴ *Вишневецкий И. Г.* Евразийское уклонение в музыке 1920–1930-х годов. М.: НЛО, 2005; *Дубинец Е.* Моцарт отечества не выбирает. О музыке современного русского зарубежья. М.: Музиздат, 2016; *Гозенпуд А. А.* Музыкальный театр в России: от истоков до Глинки: Очерк. Л.: Музгиз, 1959; *Гуревич В. А.* Франц-Адам Фейхтнер и его «Русская симфония» // Россия — Германия. Контакты музыкальных культур: Сб. науч. статей / Отв. ред и сост. Г. В. Петрова. СПб.: ГНИИ «Институт истории искусств», 2010 (Проблемы музыкознания, вып. 9). С. 9–21; *Долгушина М. Г.* У истоков русского романса (камерная вокальная культура александровской эпохи). Вологда: Книжное наследие, 2004; *Долгушина М. Г., Петрова Г. В.* Людвиг Маурер: скрипач, композитор, дирижер // Россия — Германия. Контакты музыкальных культур: Сб. науч. статей / Отв. ред и сост. Г. В. Петрова. СПб.: ГНИИ «Институт истории искусств», 2010 (Проблемы музыкознания, вып. 9). С. 22–54; История русской музыки: В 10 т. / Под ред. Ю. В. Келдыша, О. Е. Левашевой, А. И. Кандинского и др. М.: Музыка, 1983–1997; *Кириллина Л. В.* “Schöne Minka” и ее сестры // Бортнянский и его время. К 250-летию со дня рождения Д. С. Бортнянского: Материалы международной конференции. М.: МГК, 2003. С. 191–205; *Копосова И. В.* Рецепция музыки Шостаковича в творчестве финских композиторов второй половины XX века // Opera musicologica. 2018, № 2 (36). С. 26–46; *Красовская В. М.* Русский балетный театр второй половины XIX века / ЛГИТМиК. Л. ; М.: Искусство, 1963; *Красовская В. М.* Русский балетный театр от возникновения до середины XIX века. Л. ; М.: Искусство, 1958; *Ломтев Д. Г.* Немецкий музыкальный театр в России. М.: Прест, 2003; *Ломтев Д. Г.* У истоков. Немецкие музыканты в России. М.: Б. И., 1999; *Максимова А. Е.* Русский балетный театр екатерининской эпохи: Россия и Запад: Дис. ... канд. иск. М., 2008; Нотные издания в музыкальной жизни России. Российские нотные издания XVIII–XX вв.: Сб. источниковедческих трудов / РНБ. СПб., 2003. Вып. 2; *Огаркова Н. А.* Музыка

как феномен церемониальной и повседневной жизни русского двора: XVIII — начало XIX века: Дис. ... доктора иск. СПб., 2004; *Покровская Н. Н.* Вариации на международные темы для арфы // Вестник Томского гос. ун-та. 2012. Вып. 360. С. 69–75; *Порфирьева Е. В.* Немецкие музыканты в русской музыкальной культуре Казани XIX века // Русская музыка в полиэтническом культурном контексте: Материалы Международной научно-практической конференции. Казань: КГК. 2012. С. 31–41; *Семёнова Ю. С.* Музыкально-театральная деятельность Екатерины II: Автореф. дис. ... канд. иск. Казань, 2011; *Скорбященская О. А.* Петербургский европеец Адольф фон Гензелъ // Искусствоведение в контексте других наук в России и за рубежом. Параллели и взаимодействия. М.: Liteo, 2015. С. 435–444; *Смагина Е. В.* Русский оперный театр первой половины XIX века в историко-культурном контексте: Дис. ... доктора иск. М., 2016; *Тутунов В. И.* История военной музыки России. М.: Музыка, 2005; *Финдейзен Н. Ф.* Очерки по истории музыки в России с древнейших времен до конца XVIII века. М. — Л.: Госмузиздат, 1929. Т. 2; *Цодокос Е. С.* «Русские» оперы зарубежных композиторов (<http://www.operanews.ru/history1.html>); *Черток М. Д.* Военная музыка России накануне Первой мировой войны. М.: Канон+ РООИ «Реабилитация», 2016; *Шабшаевич Е. М.* Немецкие пианисты и композиторы в России конца XVIII — первой половины XIX века // Немецкие музыканты в России конца XVIII — первой половины XIX века. М.: Изд-во ДЕКА-ВС, 2005. С. 291–326; *Шефова Е. А.* Поэтика фортепианного детского альбома в творчестве композиторов русского зарубежья: Дис. ... канд. иск. Саратов, 2015; *Шигаева Е. Ю.* Русская тема в западноевропейском музыкальном театре (конец XVIII — начало XX в.): Дис. ... канд. иск. Казань, 2014; *Штейнпресс Б. С.* Русская литература в зарубежной опере // Сов. музыка. 1985, № 6. С. 83–88; 1986, № 6. С. 93–96; 1986, № 8. С. 93–96; *Штелин Я.* Музыка и балет в России XVIII века. СПб.: Союз художников, 2002; *Hajda L. A.* “Taras Bulba” on the Pampas and the Fjords: A Ukrainian Cossack Thema in Western Opera (https://www.jstor.org/stable/41036738?seq=1#page_scan_tab_contents); *Stöckl E.* (Jena) Der Beitrag deutscher Komponisten zur russischen instrumentalen Kammermusik (von 1777 bis Anfang der 1920er Jahre) (https://www.gko.uni-leipzig.de/fileadmin/user_upload/musikwissenschaft/pdf_allgemein/arbeitsgemeinschaft/1302_Stoeckl.pdf).

¹⁵ *Антоненко Е. Ю.* Церковная музыка Бальдассаре Галуппи: проблемы изучения и исполнения: Дис. ... канд. иск. М., 2013; *Барутчева Э. С. С.* Итальянские музыканты в Петербургской консерватории // Русско-итальянские музыкальные связи: Сб. ст. / Ред.-сост. А. К. Кенигсберг. СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2004. С. 56–72; *Вишневецкий И. Г.* Евразийское уклонение в музыке 1920–1930-х годов. М.: НЛО, 2005; *Грохотов С. В.* Иоганн Непомук Гуммель и русская музыкальная культура // Из истории музыкальной жизни России (XVIII–XIX вв.): Сб. науч. тр. / МГК; отв. ред. Е. К. Кулова. М., 1990. С. 19–39; *Зайцева Т. А.* Российский немец Иоганн Вильгельм Гесслер (https://docviewer.yandex.ru/?url=http%3A%2F%2Fkunstkamera.ru%2Ffiles%2Flib%2F978-5-88431-176-3%2F978-5-88431-176-3_08.pdf&name=978-5-88431-176-3_08.pdf&lang=ru&c=58d4c4e0ca05); *Золотницкая Л. М.* Даниэль Штейбельт: в тени Бетховена, между Наполеоном и Россией. СПб.: Композитор — СПб., 2011; *Золотницкая Л. М.* Итальянские композиторы в России на рубеже XIX–XX вв. // Русско-итальянские музыкальные связи: Сб. ст. / Ред.-сост. А. К. Кенигсберг. СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2004. С. 148–173; *Иванов-Борецкий М. В.* Д. Сартри в России // Муз. наследство: Сб. материалов по истории музыкальной культуры в России / Под ред. проф. М. В. Иванова-Борецкого. М.: ОГИЗ, Музгиз, 1935. Вып. 1. С. 199–207; *Кириллина Л. В.* Бетховен и русский фольклор // Бетховен. Жизнь и творчество: В 2 т. Т. 2. М.: Московская консерватория / ГИИ, НИЦ «Московская консерватория». 2009. С. 53–67; *Ковнацкая Л. Г.* Английское эхо русской поэзии: вокальный цикл Бриттена на стихи Пушкина // Русско-британские музыкальные связи. СПб.: Санкт-Петербургская гос. консерватория им. Н. А. Римского-Корсакова, 2009. С. 272–296; *Корабельникова Л. З.* Александр Черепнин: Долгое

странствие. М.: Языки русской культуры, 1999; *Лосева О. В.* Роберт и Клара Шуман: русские пути. К проблеме взаимодействия культур: Дис. ... доктора иск. М., 2012; *Максимова А. С.* Владимир Дукельский (Вернон Дюк). Два лика — одна судьба. СПб.: Крига, Победа; Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2016; *Мейлих Е. И.* Иоганн Штраус. М.: Музыка, 1975; *Пасхалов В. В.* Русская тематика в произведениях Бетховена // Из истории советской бетховенианы: Сб. ст. / Ред-сост. Н. О. Фишман. М.: Музыка, 1972; *Толпакова О. М.* Певец русской темы. Александр Тихонович Гречанинов. СПб.: Композитор, 2007; *Ханья С.* Рафаэль Густавович Кёбер — первый российский немец в Японии // Немцы России: социально-экономическое и духовное развитие (1871–1941 гг.). М.: МДЦ Холдинг, 2002. С. 239–250.

¹⁶ *Гиляревский Р. С., Старостин Б. А.* Иностранные имена и названия в русском тексте. М.: Высшая школа, 1985; *Ермолович Д. И.* Англо-русский словарь персоналий. 2-е изд. М.: Рус. яз., 1999; *Ермолович Д. И.* Имена собственные на стыке языков и культур. М.: Р. Валент, 2001; *Ермолович Д. И.* Правила практической транскрипции имен и названий с 29 западных и восточных языков на русский и с русского языка на английский. М.: Auditoria, 2016; Инструкция по русской передаче географических названий Италии / Сост. И. П. Литвин; Ред. А. З. Скрипниченко. М.: Наука, 1977; Инструкция по русской передаче географических названий Франции / Сост. К. Т. Бойко; Ред. Г. Г. Арутюнова. М.: Наука, 1982; Инструкция по русской передаче немецких географических названий / Сост.: В. С. Широкова; Ред. Г. П. Бондарук. М.: Типография изд-ва «Известия», 1974; *Рыбакин А. И.* Словарь английских фамилий: ок. 22 700 фамилий. 2-е изд. М.: Астрель; АСТ, 2000.

¹⁷ ISO 9:1995, ГОСТ 7.79–2000.

¹⁸ Автором данных строк предпринята попытка введения и обоснования термина «музыкальная россика» (*Казанцева Л. П.* «Музыкальная россика» как музыковедческий термин // Проблемы музыкальной науки. 2022. № 1. С. 22–34).

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- Азерб. — азербайджанский
АИИ — Академия исполнительских искусств
албан. — албанский
АН — Академия наук
англ. — английский
араб. — арабский
арм. — армянский
АСМ — Ассоциация современных музыкантов
башкир. — башкирский
белорус. — белорусский
болг. — болгарский
в. — век
венг. — венгерский
ВВС — Военно-воздушные силы
ВМС — Военно-морские силы
вок. — вокальный
втор. — второй
в т. ч. — в том числе
ВШМ — Высшая школа музыки
г. — город
гг. — годы
гол. — голландский
гос. — государственный
гр. — графство
греч. — греческий
груз. — грузинский
губ. — губерния
д. — действие
дат. — датский
деп. — департамент
ДМШ — детская музыкальная школа
др. — другие
зав. — заведующий
зам. — заместитель
зап. — запись
евр. — еврейский
егип. — египетский
им. — имени
исл. — исландский
исп. — исполнено
испан. — испанский
итал. — итальянский
каз. — казахский
КАМ — Королевская академия музыки
карт. — картина
кат. — каталанский
кирг. — киргизский
кит. — китайский
кл. — класс
КМК — Королевский музыкальный колледж
кн. — книга
кор. — корейский
к/ф — кинофильм
лат. — латышский
латв. — латвийский
латин. — латинский
лит. — литовский
макед. — македонский
молд. — молдавский
муз. — музыка, музыкальный
наст. — настоящий
нач. — начало
неизв. — неизвестный
нем. — немецкий
неоконч. — неоконченный
неопубл. — неопубликованный
нидерл. — нидерландский
норв. — норвежский
НМАУ — Национальная музыкальная академия Украины
норв. — норвежский
НСДАП — национал-социалистическая немецкая рабочая партия
о. — остров
обл. — область
ок. — около
орк. — оркестр, оркестровый
пер. — перевод
перв. — первый
пол. — половина
польск. — польский
порт. — португальский
посв. — посвящен, посвященный
пост. — поставлен, постановка
публ. — публикация
РАМ — Российская академия музыки
ред. — редакция
реж. — режиссер
реконстр. — реконструкция
РМО — Русское музыкальное общество
род. — родился, родилась

рум. — румынский
рус. — русский
с. — село
сб. — сборник
Св. — святой
св. — свыше
свящ. — священник
сер. — середина
серб. — сербский
симф. — симфонический
СК — союз композиторов
сл. — слова
словац. — словацкий
словен. — словенский
соавт. — соавтор
соч. — сочинение
ССР — советская социалистическая
республика
СССР — Союз советских социалистиче-
ских республик
татар. — татарский
ТВ — телевидение, телевизионный
тетр. — тетрадь
турец. — турецкий

укр. — украинский
урожд. — урожденная
утер. — утеряно
фин. — финский
фп. — фортепиано, фортепианный
фр. — французский
хорв. — хорватский
худ. — художественный
ЦМШ — Центральная музыкальная
школа
цыг. — цыганский
ч. — часть
чеш. — чешский
швед. — шведский
шт. — штат
эст. — эстонский
япон. — японский

ABC, AFN, BBC, NBC, ZDF —
медиастанции
IRCAM — Институт музыкальных
и акустических исследований
ор. —opus
PhD — докторская степень

А

Аарон, Бернард Алан (англ. Bernard Alan Aaron; род. 1939, Ньюкасл-апон-Тайн) — британский гитарист, композитор, педагог. Автор пьес для гитары, в т. ч.: *Chanson russe* (публ. 1882); «Русский танец» («Цыганское») (*Russian Dance [Gipsy]*, 1985); «Русская рапсодия» («Балалаечные ночи») (*Russian Rhapsody [Balalaika Nights]*, 1996).

Аббадо, Марчелло (итал. Marcello Abbado; 1926, Милан — 2020, Стреза) — итальянский композитор, дирижер, пианист. Учился игре на фп. в Миланской консерватории, выступал в концертах как пианист и дирижер. Директор консерваторий Дж. Николлини в Пьяченце (1958–1966), Дж. Россини в Пезаро (1966–1972), Дж. Верди в Милане (1972–1996). Автор балета, орк. и камерных опусов, в числе которых «Колокола Москвы» для скрипки и ансамбля ударных (*Die Glocken von Moskau*; исп. 2000).

Абд-Алла, Шарль (фр. Charles Abd-Allah; XIX в.) — композитор и, вероятно, преподаватель фп. Автор фантазии «Воспоминание о России» для фп. (*Souvenir de Russie*, публ. 1894).

Абдуллаев, Рустам Абдуллаевич (род. 1947, Хива) — узбекский композитор. Окончил Ташкентскую консерваторию как композитор (1972). Председатель СК Узбекистана. Профессор кафедры композиции и инструментовки Государственной консерватории Узбекистана. Автор вок. циклов «Я Вас любил» в 7 ч. на сл. А. Пушкина (*Мен сизни севган эдим*, 2017) и на сл. С. Есенина (2010-е гг.).

Абельс, Штефан (нем. Stefan Abels; род. 1958, Рейн Вестфалия) — немецкий композитор, пианист, преподаватель фп. Учился в Детмольдском университете. С 1984 дает курсы «активного слушания» классической и современной музыки. Пианист и педагог в Базеле (Швейцария) и Вайле-на-Рейне (Германия).

Аранжировки: *Kalinka*, «Дубинушка» (*Wolgaschifferlied*).

Аблингер, Петер (нем. Peter Ablinger; род. 1959, Шваненштадт, Австрия) — австрийский пианист, композитор, дирижер. Занимался живописью, джазом. Учился композиции в Граце и Вене. С 1982 жил в Берлине. Основал ансамбль *Zwischentöne*. Работает с электроакустикой и звуковыми инсталляциями. С 1993 профессор Университета в Граце, с 2013 — университета Хаддерсфилда. Автор цикла из 55 композиций «Голоса и фортепиано» для фп. и CD (*Voices and Piano*, 1998–2018), куда включены пьесы «Илья Пригожин», «Валентина Терешкова», «Андрей Тарковский».

Абрамович, Антон Иванович (белорус. Антон Іванавіч Абрамовіч; 1811, Витебский уезд — после 1854, ?) — белорусский композитор, пианист, педагог. Не имел специального образования. В 1832 переехал в С.-Петербург, преподавал. В произведениях адаптировал белорусский фольклор. Автор обработок рус. народных песен, Фантазии на тему русской народной песни «Ты не поверишь, как ты мила» (исп. 1845), Фантазии на тему А. Варламова.

Абрахам, Пал (Пол) (венг. Pál Ábrahám, нем. Paul Abraham; 1892, Апатин, Австро-Венгрия, ныне Сербия — 1960, Гамбург) — венгерский композитор, создатель популярных оперетт и муз. к к/ф. Учился игре на виолончели и композиции в Будапештской муз. академии (1910–1916). В годы Первой мировой войны воевал на Восточном фронте и, возможно, попал в рус. плен, что нашло затем отражение в оперетте «Виктория и ее гусар» в 3 д. с прологом на либретто А. Грюнвальда и Ф. Лёнера-Беды (*Viktoria und ihr Husar*, 1930; пост. 1930, Вена, Theater an der Wien), интрига которой связана с Россией.

В 1930 переехал в Берлин. Удостоен звания «Кронпринца оперетты». Писал муз. к звуковым к/ф, для ревю и варьете, организовал собственный орк. и выступал с ним в качестве дирижера. После прихода к власти национал-социалистов переехал в Вену, затем Будапешт, Париж, Касабланку, Гавану, США. В Нью-Йорке оказался не востребован, бедствовал. В 1956 депортирован во Франкфурт-на-Майне. Последние годы жил в Гамбурге.

Абсиль, Жан (фр. Jean Absil; 1893, Перювельз — 1974, Брюссель) — бельгийский композитор, музыковед, органист, педагог. С 1913 учился игре на органе и композиции в Королевской консерватории Брюсселя, где с 1930 преподавал. Возглавлял Академию музыки в Эттербеке.

Десять характерных пьес для гитары, ор. 123 (*Pièces caractéristiques*, 1964): № 4 *Danse russe*, № 6 *Chanson russe*.

Абт, Франц Вильгельм (нем. Franz Wilhelm Abt; 1819, Айленбург, Саксония — 1885, Висбаден) — немецкий композитор и хоровой дирижер. Учился в Школе Св. Фомы и Лейпцигском университете. Плодовитый автор песен для голоса с фп. и хора, пьес для фп. (более 3000 опусов). Дирижировал немецкими хоровыми коллективами, гастролировал в Европе и США, в 1869 в России.

«Музыкальный альбом юных пианистов» для фп. в 4 руки, ор. 33 (*Album musicale des jeunes Pianistes*, публ. 1841), № 4 «Дивертисмент на русскую народную песню» *F-dur (Divertissement sur des Air russes nationaux)*; Три легких рондино для фп., ор. 34 (*3 Rondinos faciles*, 1842), № 2 *Woronzow-Valse*; «Музыкальный альбом юных пианистов» № 2 для фп. в 4 руки, ор. 35 (*Album musicale des jeunes Pianistes*, публ. 1839–1840), № 4 «Дивертисмент на русскую народную песню» (*Divertissement sur des Air russes nationaux*); романсы («Пусть тебе приснится рай» на сл. А. Волина-Вольского, «Резвый мой мотылек» на сл. А. М. Невского и др.).

Абулькер, Изабель (фр. Isabelle Aboulker; род. 1938, Булонь-Бийянкур) — французский композитор. Училась композиции и игре на фп. в Парижской консерватории. Преподавала в консерватории. Сочиняет оперы и вок. произведения для театра, кино, ТВ.

Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

e-Univers.ru